

2020

Destruktivní zkoušky svarů kovových materiálů – Podélná zkouška tahem
svarového kovu tavných svarových spojů

ČSN
EN ISO 5178

05 1126

idt ISO 5178:2019

Destructive tests on welds in metallic materials – Longitudinal tensile test on weld metal in fusion welded joints

Essais destructifs des soudures sur matériaux métalliques – Essai de traction longitudinale du métal fondu des assemblages soudés par fusion

Zerstörende Prüfung von Schweißverbindungen an metallischen Werkstoffen – Längszugversuch an Schweißgut
in Schmelzschweißverbindungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 5178:2019. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 5178:2019. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 5178 (05 1126) ze září 2019.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN ISO 5178:2019 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN ISO 5178 ze září 2019 převzala EN ISO 5178:2019 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 6892-1 zavedena v ČSN EN ISO 6892-1 (42 0310) Kovové materiály – Zkoušení tahem – Část 1: Zkušební metoda za pokojové teploty

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s. r. o., Brno, IČO 26883473, Ing. Jiří Podhora, CSc.

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 5178

Únor 2019

ICS 25.160.40
EN ISO 5178:2011

Nahrazuje

Destruktivní zkoušky svarů kovových materiálů - Podélná zkouška tahem svarového kovu tavných svarových spojů
(ISO 5178:2019)

Destructive tests on welds in metallic materials - Longitudinal tensile test on weld metal in fusion welded joints
(ISO 5178:2019)

Essais destructifs des soudures sur matériaux métalliques - Essai de traction longitudinale du métal fondu des assemblages soudés par fusion
(ISO 5178:2019)

Zerstörende Prüfung von Schweißverbindungen an metallischen Werkstoffen - Längszugversuch an Schweißgut in Schmelzschweißverbindungen
(ISO 5178:2019)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2018-12-06.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2019 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 5178:2019 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 5178:2019) vypracovala technická komise ISO/TC 44 *Svařování a příbuzné procesy*, ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 *Svařování a příbuzné procesy*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2019 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2019.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 5178:2011.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 5178:2019 byl schválen CEN jako EN ISO 5178:2019 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Značky a zkrácené termíny.....	7
5..... Princip.....	7
6..... Odběr zkušebních vzorků.....	7
6.1..... Poloha.....	7
6.2..... Označování.....	7
6.3..... Tepelné zpracování nebo stárnutí.....	8
6.4..... Dělení.....	8
6.4.1... Obecně.....	8
6.4.2... Ocel.....	8

6.4.3... Jiný kovový materiál.....	
.....	8
6.5..... Strojní opracování zkušebních tyčí.....	8
6.6..... Rozměry.....	
.....	9
6.7..... Kvalita povrchu.....	
.....	9
7..... Podmínky zkoušení.....	
.....	9
8..... Výsledky zkoušky.....	
.....	9
8.1..... Obecně.....	
.....	9
8.2..... Posouzení lomových ploch.....	
... 9	
9..... Zkušební protokol.....	
.....	9
Příloha A (informativní) Příklad zkušebního protokolu.....	10

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument byl připraven technickou komisí ISO/TC 44 *Svařování a příbuzné procesy*, subkomise SC 5 *Zkoušení a kontrola svarů*.

Žádosti o oficiální výklad jakýkoliv stanoviska tohoto dokumentu by měly být adresovány na Sekretariát ISO/TC 44/SC 5, prostřednictvím vašeho národního normalizačního orgánu. Kompletní seznam těchto orgánů lze nalézt na www.iso.org/members.html. Oficiální interpretace, pokud existují, jsou k dispozici na této stránce:

<https://committee.iso.org/sites/tc44/home/interpretation.html>.

Toto druhé vydání zrušuje a nahrazuje první vydání (ISO 5178:2001), které bylo technicky revidováno. Hlavní změny oproti předchozímu vydání jsou následující:

- normativní odkaz byl aktualizovaný z ISO 6892 na ISO 6892-1;
- byla doplněna nová povinná kapitola 3;
- byly upraveny kapitoly 5 a 9.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje rozměry zkušebních vzorků a postup zkoušení pro provedení podélné zkoušky tahem na válcových zkušebních tyčích, za účelem stanovení mechanických vlastností svarového kovu tavných svarových spojů.

Tento dokument platí pro všechny tvary výrobků z kovových materiálů, které obsahují svary provedené jakoukoliv metodou tavného svařování, a které mají dostatečnou velikost svaru k získání válcových zkušebních tyčí s rozměry podle ISO 6892-1.

Pokud není pro konkrétní místa v tomto dokumentu stanoveno jinak, platí obecné zásady ISO 6892-1.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.